

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 102 (1976)

**Heft:** 11

**Artikel:** Was sind Yum Yum Girls?

**Autor:** [s.n]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-605875>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fragen an Radio Seldwyla

**Frage:** Nachdem ich neulich im Kino den Sensationsfilm «Der weisse Hai» gesehen habe, möchte ich Sie fragen: Welches ist der gefährlichste Fisch in unseren europäischen Meeresgewässern?

**Antwort:** Der Kabeljau; er ist glatt imstande, sogar die Stahltaue der Nato zu zerren.

**Frage:** Ist es wahr, dass sich Gottfried Keller im Grabe umdrehre?

**Antwort:** Im Prinzip ja; als er davon erfuhr, dass ein Schweizer Verlag seine gesammelten Werke in Jugoslawien drucken liess.

**Frage:** Weshalb finden in unseren westlichen Parlamenten immer so lange Debatten über Flugzeugbeschaffung statt?

**Antwort:** Weil man sich bei diesem Traktandum nie darüber einigen kann, welche Partei das Schmiergeld kassieren darf.

**Frage:** Haben Sie eine Erklärung dafür, weshalb sich der sonst so kompromisslose Umweltschützer Hans A. Traber (SRG) ausgerechnet für den Werbegag der Brunette-Stiftung für Naturschutz hergegeben hat?

**Antwort:** Eigentlich nur diese, dass er als Naturfreund seine helle Freude am Gedeihen von Krebsen hat, die beim Einatmen von Nikotin entstehen. Im übrigen stehen die Auswirkungen der Brunette-Aktion in einem Verhältnis von 1:20 000, das heisst: auf jeden 20 000. Raucher, der an Lungenkrebs erkrankt, kommt ein in die Natur ausgesetzter Steinbock.

**Frage:** Nach der Fasnacht habe ich an einem Katerfrühstück zum erstenmal einen Rollmops gegessen. Sind Rollmöpse eigentlich gesund?

**Antwort:** Im Prinzip ja; es ist jedenfalls nicht bekannt, dass sich schon jemals einer hätte von einem Arzt behandeln lassen.

**Frage:** Ich möchte in diesem Jahr gerne Abenteuerferien machen. Wozu raten Sie mir?

**Antwort:** Buchen Sie ein Wochenende vor den Osterfeiertagen auf der Walenseestrasse. Da könnten Sie vielleicht etwas erleben!

*Diffusor Fadinger*

## Unbill

Im Fernsehen erschienen zwei namhafte Herren Bill, der eine ein höherer Beamter - Chef des Katastrophendienstes, wenn ich richtig verstanden habe - und der alleskönnende Künstler Max Bill. Dazu gab es ein Publikum von lauter Bills. Und nun wurde über irgendwelche Fragen abgestimmt, dann äusserten sich die beiden namhaften Bills, dann wurde die Abstimmung wiederholt. Eine Frage betraf die Kleinschreibung. Zunächst waren die Stimmen ungefähr geteilt. Dann äusserten die beiden Namhaften Unwichtiges und Unrichtiges als Beweise für die Kleinschreibung, und bei der zweiten Abstimmung des Publikums war nur noch ein einziger Gegner der Kleinschreibung übrig geblieben. Es war geradezu ein Beweis gegen die Demokratie, denn im Publikum hatte man sich offenbar über diese Frage keine Gedanken gemacht und liess sich ohne Weiteres überreden. Ein Gegner der Kleinschreibung kam gar nicht zu Wort. Es wurde festgestellt, dass nur das Deutsche diese Schwierigkeiten hat. Dass das Englische und das Französische viel grössere orthographische Schwierigkeiten haben, blieb ungesagt.

Es ist einfach nicht wahr, dass die grossen Buchstaben eine Erschwerung des Lernens sind; ich kenne eine alte deutsche Volkschullehrerin, und sie erklärt, dass es überhaupt keine Schwierigkeiten gab. Und am Ende -

nicht letzten Endes - war ich auch Schüler und erinnere mich ganz genau, dass wir in der ersten Gymnasialklasse mit zehn Jahren keine Fehler auf diesem Gebiet gemacht haben. Es gab eine ganz einfache Regel: Alles Substantiverte ist gross zu schreiben. Der Duden dürfte an dem heutigen Durcheinander einige Schuld haben, der «das möglichste» und «ins reine» druckt und ähnlichen Unfug, der es mit sich bringt, dass die Leute finden, da man sich ohnehin nicht auskenne, solle man einfach alles klein schreiben.

Nach dem Shakespeare in Prosa wird sich also Goethe und Schiller in die Kleinschreibung fügen müssen, denn die Abstimmung der Sippe Bill beweist, wie leicht es ist, eine Mehrheit zu finden. Sei es auch für eine Sprachbildschändung.

*N.O. Scarpia*

## Je-Je-Je...

Je tiefer die Wirtschaft in die Rezession rutscht, um so lauter ruft sie nach dem Staat.

*Observer*

Je komplexer die Umwelt, desto extremer die Vereinfachung, mit der wir sie zu erklären versuchen.

*Weltwoche*

Je mehr man hat, um so mehr hat man zu wenig!

*Ernst Basler*

## Was sind Yum Yum Girls?

Aus dem Welschland sandte mir eine aufmerksame Leserin neulich das dort publizierte Inserat eines Snack- und Steak-Houses, welches die Stelle von «Yum Yum Girls» zur Besetzung ausschrieb. Der näheren Umschreibung nach zu schliessen, verspricht man sich von dieser modernen Wortschöpfung in bestem Sino-franglais offenbar die Anwerbung junger, attraktiver Mädchen, die gerne Geld verdienen wollen und einen angenehmen Charakter besitzen. Und wer wüsste solche Vorteile nicht zu schätzen! Etwas eigenartig beeindruckt lediglich der Hinweis, das Salaire werde «en rapport avec le sourire» entrichtet, was immer das sein mag. Ein gewisses Lächeln nicht verkneifen konnten sich allerdings einige meiner Bekannten, welche ich diesbezüglich um Rat fragte und statt einer Antwort grinsend meinten, die Einsenderin sei bei mir damit wohl an der richtigen Adresse. Leider fehlt es mir dazu jedoch an der nötigen Erfahrung mit Bangkok. Aber da es sich beim Inserenten, wie gesagt, um ein Snack- und Steak-House handelt (die ich wegen eines Magenleidens zu meiden pflege), ist anzunehmen, dass Yum Yum Girls irgendwelche fleischlichen Genüsse zu bieten haben. Sicher eine pikante fernöstliche Spezialität. Oder sollte ich mich da irren? U. A. w. g. (Um Aufklärung wird gebeten.) PH

## Fotorheiten

Prominenten angedichtet von Bernie Sigg



Alex, Vic und Guido Eugster